

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	II <i>Informācija</i>	
	EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA	
	<b>Komisija</b>	
2007/C 38/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4395 — Boeing/C-MAP) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 38/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4418 — Nycomed Group/Altana Pharma) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 38/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4527 — Sun Capital/Golden Gate/Bauer) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 38/04	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4408 — Tata/Corus) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 38/05	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4401 — Basell/Münchsmünster Cracker And Associated Assets) <sup>(1)</sup> .....	3
	IV <i>Paziņojumi</i>	
	EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU PAZIŅOJUMI	
	<b>Komisija</b>	
2007/C 38/06	Euro maiņas kurss .....	4

## DALĪBVALSTU PAZIŅOJUMI

2007/C 38/07	Regulēto tirgu saraksts ar piezīmēm un valsts noteikumi, ar kuriem īsteno attiecīgās prasības, kas paredzētas ipd (93/22/EEK) .....	5
--------------	---	---

## PAZIŅOJUMI ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

**EBTA Uzraudzības iestāde**

2007/C 38/08	EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEZ līguma XV pielikuma 1. f) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 70/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem) .....	11
2007/C 38/09	EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEZ līguma XV pielikuma 1. f) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 70/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem) .....	12
2007/C 38/10	EBTA dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEK Līguma XV pielikuma 1. d) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 68/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu mācību atbalstam) .....	13
2007/C 38/11	EBTA dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEK Līguma XV pielikuma 1. d) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 68/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu mācību atbalstam) .....	14
2007/C 38/12	EBTA dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEK Līguma XV pielikuma 1. d) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 68/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu mācību atbalstam) .....	15
2007/C 38/13	EBTA dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEK Līguma XV pielikuma 1. d) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 68/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu mācību atbalstam) .....	16
2007/C 38/14	EBTA Uzraudzības iestādes paziņojums saskaņā ar tiesību akta, kas minēts EEZ līguma VII pielikuma 18. punktā (Padomes 1985. gada 10. jūnija Direktīva 85/384/EEK par arhitektu diplomu, sertifikātu un citu kvalifikāciju apliecināšanu dokumentu savstarpēju atzīšanu, tostarp par pasākumiem, kas palīdz sekmīgi īstenot tiesības veikt uzņēmējdarbību un brīvību sniegt pakalpojumus) — Pielikuma grozījums Norvēģijai .....	17



## II

*(Informācija)*

## EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

## KOMISIJA

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta Nr. COMP/M.4395 — Boeing/C-MAP)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 38/01)

Komisija 2007. gada 16. janvārī nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32007M4395. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta Nr. COMP/M.4418 — Nycomed Group/Altana Pharma)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 38/02)

Komisija 2006. gada 13. decembrī nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32006M4418. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4527 — Sun Capital/Golden Gate/Bauer)**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/C 38/03)

Komisija 2007. gada 2. februārī nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32007M4527. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>).

---

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4408 — Tata/Corus)**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/C 38/04)

Komisija 2006. gada 21. decembrī nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32006M4408. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4401 — Basell/Münchsmünster Cracker And Associated Assets)**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/C 38/05)

Komisija 2006. gada 21. decembrī nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
  - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32006M4401. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

## IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU  
PAZIŅOJUMI

## KOMISIJA

**Euro maiņas kurss <sup>(1)</sup>****2007. gada 21. februāris**

(2007/C 38/06)

**1 euro =**

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss	
USD	ASV dolārs	1,3145	RON Rumānijas leja	3,3815
JPY	Japānas jēna	158,91	SKK Slovērijas krona	34,286
DKK	Dānijas krona	7,4555	TRY Turcijas lira	1,8185
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,67260	AUD Austrālijas dolārs	1,6640
SEK	Zviedrijas krona	9,3099	CAD Kanādas dolārs	1,5349
CHF	Šveices franks	1,6267	HKD Hongkongas dolārs	10,2709
ISK	Islandes krona	87,52	NZD Jaunzēlandes dolārs	1,8642
NOK	Norvēģijas krona	8,0625	SGD Singapūras dolārs	2,0164
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	KRW Dienvidkorejas vons	1 233,72
CYP	Kipras mārciņa	0,5792	ZAR Dienvidāfrikas rands	9,3640
CZK	Čehijas krona	28,167	CNY Ķīnas jauna renminbi	10,1776
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK Horvātijas kuna	7,3467
HUF	Ungārijas forints	251,45	IDR Indonēzijas rūpija	11 921,20
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR Malaizijas ringits	4,5922
LVL	Latvijas lats	0,7080	PHP Filipīnu peso	63,162
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB Krievijas rublis	34,4410
PLN	Polijas zlots	3,8862	THB Taizemes bats	44,470

<sup>(1)</sup> Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

## DALĪBVALSTU PAZIŅOJUMI

### **Regulēto tirgu saraksts ar piezīmēm un valsts noteikumi, ar kuriem īsteno attiecīgās prasības, kas paredzētas ipd (93/22/EEK)**

(2007/C 38/07)

Saskaņā ar 16. pantu Ieguldījumu pakalpojumu direktīvā 93/22/EEK (OV L 141, 11.6.1993.) katra dalībvalsts var piešķirt "regulēta tirgus" statusu tiem tirgiem, kas reģistrēti tās teritorijā un ir tās noteikumiem atbilstīgi.

Direktīvas 93/22/EEK 1. panta 13. punktā "regulēts tirgus" tiek definēts kā tirgus finanšu instrumentiem, kas uzskaitīti ieguldījumu pakalpojumu direktīvas (IPD) pielikuma B iedaļā, un

- ko par tādu ir atzinusi tā izcelsmes dalībvalsts (izcelsmes dalībvalsti nosaka saskaņā ar IPD 1. panta 6. punkta c) apakšpunktu);
- kas darbojas regulāri;
- ko raksturo tas, ka noteikumi, ko izdevušas vai apstiprinājušas kompetentas iestādes, definē tirgus darbības nosacījumus, nosacījumus attiecībā uz piekļuvi tirgum un gadījumā, kad ir piemērojama Direktīva 79/279/EEK [par iekļaušanu oficiālā sarakstā], nosacījumus, kas reglamentē minētajā direktīvā paredzēto iekļaušanu sarakstā, un gadījumā, kad minētā direktīva nav piemērojama, nosacījumus, kuriem jābūt izpildītiem, lai attiecībā uz finanšu instrumentiem varētu efektīvi veikt darījumus tirgū;
- kas atbilst visām pārskata sniegšanas un atklātuma prasībām, kas noteiktas saskaņā ar [IPD] 20. un 21. pantu.

Direktīvas 93/22/EEK 16. pants nosaka, ka katrai dalībvalstij ir jāizveido un jāatjaunina saraksts, kurā uzskaitīti regulētie tirgi, kurus tā ir atļāvusi. Šī informācija ir jā dara zināma pārējām dalībvalstīm un Komisijai. Saskaņā ar minēto pantu Komisijai reizi gadā ir jāpublicē tai paziņoto regulēto tirgu saraksts. Pašreizējais saraksts ir sastādīts atbilstoši šai prasībai.

Pievienotajā sarakstā norādīti dažādu tirgu nosaukumi, kurus katras valsts kompetentās iestādes atzinušas par tādiem, kas atbilst "regulēta tirgus" definīcijai. Tajā norādīta arī iestāde, kas atbild par šo tirgu pārvaldību, kā arī kompetentā iestāde, kas atbild par tirgus darbības noteikumu pieņemšanu vai apstiprināšanu.

Tā kā piekļuves noteikumi vairs nav tik stingri, kā arī ņemot vērā to, ka specializēšanās pa tirdzniecības segmentiem kļūst arvien izteiktāka, "regulēto tirgu" sarakstā var būt arvien vairāk grozījumu. Tādēļ Eiropas Komisija ir nolēmusi, ka papildus tam, ka saraksts reizi gadā tiek publicēts OV, tā izveidos šā saraksta atjauninātu variantu, kas būs pieejams tās oficiālajā tīmekļa vietnē [[http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/finances/mobil/isd/](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/finances/mobil/isd/)]. Šis saraksts tiks regulāri atjaunināts, pamatojoties uz dalībvalstu iestāžu iesniegto informāciju. Tās ir aicinātas arī turpmāk informēt Komisiju par visiem papildinājumiem vai svitrojumiem sarakstā, kur uzskaitīti regulētie tirgi, kuriem tā ir izcelsmes dalībvalsts.

Bulgārijas un Rumānijas regulētos tirgus uzskatīs par IPD regulētajiem tirgiem tikai no 2007. gada 1. janvāra.

Valsts	Regulētā tirgus nosaukums	Regulētā tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Austrija	1. Amtlicher Handel (regulēts tirgus) 2. Geregelter Freiverkehr (daļēji regulēts tirgus)	Wiener Börse AG (1-2.)	Finanzmarktaufsichtsbehörde (Finanšu tirgus uzraudzības iestāde)
Beļģija	1. Bourse de valeurs mobilière de Bruxelles (Euronext Brussels): — Le marché "Eurolist by Euronext" — Le marché "Trading Facility" — Le Marché des Instruments dérivés 2. Le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie	1. Euronext Brussel SA 2. Fonds des rentes	1. Ministre des Finances sur avis de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances (CBFA). (Finanšu ministrija ar Banku, finanšu un apdrošināšanas komisijas atzinumu (CBFA). Autorité de marché = CBFA (tirgus uzraudzības iestāde = CBFA) 2. Likumdevējs (2002. gada 2. augusta likuma 144. panta 2. punkts); Tirgus uzraudzības iestāde = Pensiju fonda komiteja, CBFA uzdevumā
Bulgārija	1. Официален пазар (official market) 2. Неофициален пазар (unofficial market)	Българска Фондова Борса — София АД (Bulgarian Stock Exchange — Sofia JSCo)	Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
Kipra	Kipras birža	Kipras birža	Kipras vērtspapīru un biržas darījumu iestāde
Čehija	1. Galvenais tirgus (Hlavní Trh) 2. Sekundārais tirgus (Vedlejší trh) 3. Brīvais tirgus (Volný trh) 4. Regulēta tirgus segments regulētu tirgu sistēmā	1-3. Prāgas birža (Burza cenných papírů Praha, a. s.) 4. Regulēta tirgus sistēma — regulēto tirgu organizētājs	Čehijas Vērtspapīru komisija apstiprina regulēto tirgu organizētājus  Organizētājiem jāuzrauga un jāizvērtē darījumi šādi organizētā tirgū
Dānija	1. Københavns Fondsbørs — akciju tirgus — obligāciju tirgus — atvasināto instrumentu tirgus 2. XtraMarket — apstiprināts tirgus sarakstā neiekļautu pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU) un īpaša nolūka asociācijām 3. Dansk Autoriseret Markedsplads A/S (Dānijas regulētais tirgus, SIA. (DAMP)) [apstiprināts tirgus = regulāra tirdzniecība ar vērtspapīriem, kas pieņemti tirdzniecībai, taču nav iekļauti sarakstā]	1-2. Kopenhāgenas birža  3. Dānijas regulētais tirgus, SIA. (DAMP)	Finanstilsynet (Dānijas finanšu uzraudzības iestāde)
Igaunija	1. Arvopaperipörssi (Fondu birža) — Põhinimekiri (galvenais saraksts) — Investorinimekiri (ieguldītāju saraksts) — Võlakirjade nimekiri (parāda instrumentu saraksts) — Fondiosakute nimekiri (fonda daļu saraksts) 2. Reguleeritud turg (regulēts tirgus) — Vabaturg (brīvais tirgus)	AS Tallinna Börs (Tallinas birža)	Finantsinspeksioon (Igaunijas finanšu uzraudzības iestāde)



Valsts	Regulētā tirgus nosaukums	Regulētā tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Somija	1. Arvopaperipörssi (Fondu birža) — Päälista (galvenais akciju un parāda instrumentu saraksts); — Pre-lista ja ML-markkina (paralēli saraksti: pirmsbrokera un brokera saraksts akcijām un parāda instrumentiem)	Helsingin Pörssi Oy (Helsinki birža)	Apstiprināšana: Finanšu ministrija Uzraudzība: — noteikumu apstiprināšana: Finanšu ministrija — atbilstības uzraudzība: Rahoitustarkastus/Somijas finanšu uzraudzības iestāde
Francija	1. Eurolist by Euronext 2. MATIF 3. MONEP	Euronext Paris (1.-3.)	(finanšu tirgus iestādes priekšlikums) Ekonomikas ministra atzinums(sk. Monetāro lietu un finanšu kodeksa L.421-1 pantu)
Vācija	1. Börse Berlin-Bremen (Amtlicher Handel, Geregelter Markt)Berlīnes-Brēmenes birža (Oficiālā tirdzniecība, regulēts tirgus) 2. Düsseldorfer Börse (Amtlicher Handel, Geregelter Markt) 3. Frankfurter Wertpapierbörse (Amtlicher Markt, Geregelter Markt) 4. Eurex Deutschland 5. Hanseatische Wertpapierbörse Hamburg (Amtlicher Markt, Geregelter Markt, Startup market) 6. Niedersächsische Börse zu Hannover (Amtlicher Markt, Geregelter Markt) 7. Börse München(Amtlicher Markt, Geregelter Markt) 8. Baden-Württembergische Wertpapierbörse (Amtlicher Markt, Geregelter Markt) 9. Risk Management Exchange Hannover (Geregelter Markt) 10. European Energy Exchange	1. Berliner Börse AG. 2. Börse Düsseldorf AG. 3. Deutsche Börse AG. 4. Eurex Frankfurt AG 5. BöAG (Börsen AG) 6. ÖAG (Börsen AG) 7. Bayerische Börse AG 8. Börse-Stuttgart AG 9. RMX Hannover 10. European Energy Exchange AG, Leipzig	Börsenaufsichtsbehörden der Länder (stock exchange supervisory authorities of the federal states) and the Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin).  State authorities: 1. Senatsverwaltung für Wirtschaft und Technologie, Berlin. 2. Finanzministerium des Landes Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf. 3 & 4. Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung, Wiesbaden. 5. Freie und Hansestadt Hamburg, Wirtschaftsbehörde; 6. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover; 7. Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, München; 8. Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg, Stuttgart. 9. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover 10. Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit, Dresden
Grieķija	1. Atēnu birža (tirgus operators) — Vērtspapīru tirgus — Atvasināto instrumentu tirgus 2. Sekundāro vērtspapīru elektroniskais tirgus (HDAT- parāda instrumentu tirgus)	1. Atēnu birža 2. Grieķijas Banka	Kapitāla tirgus komisija  2. Primāro dīleru uzraudzības un kontroles komiteja
Ungārija	1. Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Budapeštas birža) — Részvényszekció (akciju nodaļa) — Hitelpapír szekció (parāda vērtspapīru nodaļa) — Származékos szekció (atvasināto instrumentu nodaļa) — Áru szekció (preču nodaļa)	Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Budapeštas birža)	— Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Ungārijas finanšu uzraudzības iestāde)

Valsts	Regulētā tirgus nosaukums	Regulētā tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Īrija	Īrijas Vērtspapīru biržas oficiālais saraksts	Īrijas Vērtspapīru birža	Īrijas Finanšu pakalpojumu regulēšanas iestāde ("finanšu regulators") apstiprina "regulētos tirgus" (izņemot noteikumus attiecībā uz iekļaušanu sarakstā) un pārbauda un apstiprina ISE izstrādātos darījumu noteikumus
Itālija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elektroniskais akciju tirgus (Mercato Telematico azionario) (MTA) <ul style="list-style-type: none"> <li>— STAR segmento dell'MTA</li> <li>— MTF segmento dell'MTA</li> <li>— MTA <i>International</i> segmento dell'MTA</li> </ul> </li> <li>2. Atvasināto vērtspapīru elektroniskais tirgus (Mercato Telematico dei Securitised derivatives) (SeDeX)</li> <li>3. Elektroniskais obligāciju tirgus (Mercato Telematico delle Obbligazioni) (MOT) <ul style="list-style-type: none"> <li>— Iekšzemes MOT segmento del MOT</li> <li>— EuroMOT segmento del MOT</li> </ul> </li> <li>4. MTAX tirgus</li> <li>5. "After-Hours" tirgi: TAH un TAHX</li> <li>6. Mercato Expandi</li> <li>7. Atvasināto instrumentu tirgus (Mercato degli strumenti derivati IDEM per la negoziazione degli strumenti finanziari previsti dall'art. 1, comma 2, lettere f) e i) del d.lgs. 24 febbraio 1998, n. 58)</li> <li>8. Valsts vērtspapīru vairumtirgus (MTS)</li> <li>9. BONDVISION valsts obligāciju vairumtirgus tirdzniecībai internetā</li> <li>10. Korporatīvo obligāciju un starptautisko organizāciju obligāciju vairumtirgus</li> <li>11. TLX</li> </ol>	<p>1-7. Borsa Italiana S.p.A.</p> <p>(8-10.) Società per il Mercato dei Titoli di Stato — MTS s.p.a.</p> <p>11. TLX s.p.a.</p>	<p>CONSOB apstiprina sabiedrības, kas pārvalda tirgus, un apstiprina to statūtus un noteikumus.</p> <p>Par valsts vērtspapīru vairumtirgu atbildīgajai iestādei atļauju izsniedz Ekonomikas un finanšu ministrija, ņemot vērā CONSOB un Banca d'Italia atzinumu</p>
Latvija	Rīgas Fondu birža	AS Rīgas Fondu birža	Finanšu un kapitāla tirgus komisija
Lietuva	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Viļņas Fondu biržas galvenais saraksts</li> <li>2. Viļņas Fondu biržas ieguldītāju saraksts</li> <li>3. Viļņas Fondu biržas parāda vērtspapīru saraksts</li> </ol>	Viļņas fondu birža	Lietuvas Vērtspapīru komisija
Luksemburga	Bourse de Luxembourg: Oficiālais saraksts	Société de la Bourse de Luxembourg S.A.	Finanšu sektora uzraudzības komisija
Malta	Maltas Fondu birža	Maltas Fondu birža	Maltas finanšu pakalpojumu iestāde
Nīderlande	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Euronext Amsterdams naudas tirgus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Eurolist Amsterdam</li> </ul> </li> <li>2. Euronext Amsterdams atvasināto instrumentu tirgus</li> </ol>	Euronext N.V. un Euronext Amsterdam N.V.	<p>Finanšu ministrs apstiprina, apspriežoties ar Nīderlandes Finanšu tirgu pārvaldi.</p> <p>Uzraudzību veic Nīderlandes Finanšu tirgu pārvalde un Nīderlandes Finanšu ministrija</p>

Valsts	Regulētā tirgus nosaukums	Regulētā tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Polija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rynek podstawowy (galvenais tirgus)</li> <li>2. Rynek równoległy (paralēlais tirgus)</li> <li>3. Rynek Papierów Wartościowych CeTO (regulowany rynek pozagieldowy) (CeTO vērtspapīru regulētais ārpusbiržas tirgus)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. un 2. Gielda Papierów Wartościowych w Warszawie (Varšavas Fondu birža)</li> <li>3. MTS-CeTO S.A.</li> </ol>	Komisja Nadzoru Finansowego (Finanšu uzraudzības komisija)
Portugāle	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eurolist by Euronext Lisbon (Oficiālais tirgus)</li> <li>2. Mercado de Futuros e Opções (standartizētu nākotnes līgumu un iespēju līgumu tirgus)</li> <li>3. MEDIP — Mercado Especial de Dívida Pública (specializētais valsts parāda tirgus)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. un 2. tirgus: Euronext Lisbon — Sociedade Gestora de Mercados Regulamentados, S.A.</li> <li>3. tirgus: MTS Portugal — Sociedade Gestora do Mercado Especial de Dívida Pública, SGMR, S.A.</li> </ol>	Pēc Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM, atbildīga par tirgus regulēšanu un uzraudzību) priekšlikuma Finanšu ministrija apstiprina tirgus
Slovākija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sarakstā iekļauto vērtspapīru tirgus <ul style="list-style-type: none"> <li>— Galvenais tirgus</li> <li>— Paralēlais tirgus</li> <li>— Jaunais tirgus</li> </ul> </li> <li>2. Regulēts brīvais tirgus</li> </ol>	Bratislavas Fondu birža	Slovākijas Valsts Banka
Slovēnija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Borzni trg (Fondu biržas tirgus)</li> <li>2. Prosti trg (Brīvais tirgus)</li> <li>3. Trg uradnih vzdrževalcev likvidnosti državnih vrđnostnih papirjev (Valsts vērtspapīru tirgus līderu tirgus)</li> </ol>	Ljubljanska borza (Lubļanas birža)	Vērtspapīru tirgus aģentūra (Agencija za trg vrednostnih papirjev)
Spānija	<ol style="list-style-type: none"> <li>A. Bolsas de Valores (visos ietverts pirmais, otrais un jaunais tirgus segments) <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bolsa de Valores de Barcelona</li> <li>2. Bolsa de Valores de Bilbao</li> <li>3. Bolsa de Valores de Madrid</li> <li>4. Bolsa de valores de Valencia</li> </ol> </li> <li>B. Mercados oficiales de Productos Financieros Derivados <ol style="list-style-type: none"> <li>1. MEFF Renta Fija</li> <li>2. MEFF Renta Variable</li> </ol> </li> <li>C. Mercado MFAO de Futuros del Aceite de Oliva</li> <li>D. AIAF Mercado de Renta Fija</li> <li>E. Mercados de Deuda Pública en Anotaciones</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>A1: Sociedad Rectora de la Bolsa de Valores de Barcelona S.A.</li> <li>A2. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Bilbao S.A.</li> <li>A3. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Madrid S.A.</li> <li>A4. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Valencia. S.A.</li> <li>B1. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de RENTA Fija S.A.</li> <li>B2. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de Renta Variable S.A.</li> <li>C. (MFAO) Sociedad rectora del Mercado de Futuros del Aceite de Oliva, S.A.</li> <li>D. AIAF Mercado de Renta Fija</li> <li>E. Banco de España</li> </ol>	CNMV (Comisión Nacional del Mercado de Valores) Banco de España ir atbildīga par valsts parāda tirgu

Valsts	Regulētā tirgus nosaukums	Regulētā tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Zviedrija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stockholmsbörsen:</li> <li>2. Nordic Growth Market</li> <li>3. Aktietorget</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stockholmsbörsen Aktiebolag</li> <li>2. Nordic Growth Market NGM — Aktiebolag</li> <li>3. Aktietorget Aktiebolag</li> </ol>	Finansinspektionen (finanšu uzraudzības iestāde)
Apvienotā Karaliste	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Domestic Market (vietējais tirgus)</li> <li>2. Gilt Edged and Fixed Interest Market</li> <li>3. International Retail Service (regulēts segments)</li> <li>4. International Order Book (regulēts segments)</li> <li>5. International Bulletin Board (regulēts segments— order book only)</li> <li>6. Dutch Trading Service (order book only)</li> <li>7. The London International Financial Futures and Options Exchange (LIFFE)</li> <li>8. Regulated Market Segment for SMI securities</li> <li>9. Regulated Market Segment for pan-European securities</li> <li>10. EDX</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1-6. tirgus London Stock Exchange Limited</li> <li>7. LIFFE Administration and Management</li> <li>8.&amp; 9. Virt-x Exchange Limited</li> <li>10. EDX London Limited</li> </ol>	Regulēto tirgu organizētāji ir ieguldījumu biržas, kas atzītas atbilstīgi Financial Services Act 2000 section 285, un tās regulē finanšu pakalpojumu iestāde
Rumānija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regulētais Spot tirgus — BVB</li> <li>2. Atvasināto instrumentu regulētais tirgus — BMFMS</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bukarestes birža</li> <li>2. Birža un preču birža — Sibiu S.A.</li> </ol>	Rumānijas valsts vērtspapīru komisija
Islande	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verðbréfaþing Íslands hf. (Kauphöll Íslands) - (oficiālais tirgus)</li> <li>2. Tilboðsmarkaður VÞÍ (regulēts OTC tirgus — neoficiālais saraksts)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kauphöll Íslands.</li> <li>2. Kauphöll Íslands.</li> </ol>	Fjármála-efitirlitið (Finanšu uzraudzības iestāde)
Norvēģija	<p>Oslo Fondu birža</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Akciju tirgus</li> <li>— Atvasināto instrumentu tirgus</li> <li>— Obligāciju tirgus</li> </ul>	Oslo Børs ASA	Kredittilsynet (Norvēģijas Finanšu uzraudzības iestāde)

## PAZIŅOJUMI ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

## EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE

**EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEZ līguma XV pielikuma 1. f) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 70/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem)**

(2007/C 38/08)

Atbalsta Nr.	Atbalsts maziem un vidējiem uzņēmumiem 2/06
EBTA valsts	Norvēģija
Reģions	<i>Hordaland</i> apgabals
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Hardanger Industripark AS
Juridiskais pamats	<i>Hordaland</i> apgabala padomes 2006. gada 26. janvāra lēmums, izdevums Nr. 18/06, "Hardanger Industripark — Flaskevatnproduksjon i Ullensvang — Søknad om tilskot"
Uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopējā summa	0,075 miljoni EUR
Maksimālā atbalsta intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.-6. punktu un 5. pantu
Īstenošanas datums	28.2.2006.
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	1.4.2006.
Atbalsta mērķis	Atbalsts maziem un vidējiem uzņēmumiem
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visa rūpniecība Citi pakalpojumi
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Hordaland fylkeskommune Box 7900, N-5020 Bergen
Liela individuālā atbalsta dotācijas	Saskaņā ar regulas 6. pantu

**EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEZ līguma XV pielikuma 1. f) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 70/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem)**

(2007/C 38/09)

Atbalsta Nr.	Atbalsts maziem un vidējiem uzņēmumiem 3/06
EBTA valsts	Norvēģija
Reģions	Skien pašvaldība
Atbalsta shēmas nosaukums	<i>Næringsfond for Skien (Skien pašvaldības Rūpniecības attīstības fonds)</i>
Juridiskais pamats	Parlamenta 2006. gada 16. jūnija lēmums, pamatojoties uz Tirdzniecības un rūpniecības ministrijas priekšlikumu, St.prp. Nr. 66 (2005.-2006.)
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotā izdevumu kopsumma	2,1 miljoni EUR
Maksimālā atbalsta intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.-6. punktu un 5. pantu
Īstenošanas datums	1.8.2006.
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Atbalsta shēma beidzas, kad ir izmantota atbalsta summa
Atbalsta mērķis	Atbalsts maziem un vidējiem uzņēmumiem
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas nozares, kuras ir tiesīgas saņemt atbalstu MVU
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Tirdzniecības un rūpniecības ministrija Fondu pārvaldis Skien pašvaldība  Ministry of Trade and Industry P.O. Box 8014 Dep N-0030 Oslo  Skien kommune P.O. Box 158 N-3701 Skien
Lielas individuālā atbalsta dotācijas	Saskaņā ar regulas 6. pantu

**EBTA dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEK Līguma XV pielikuma 1. d) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 68/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu mācību atbalstam)**

(2007/C 38/10)

Atbalsta Nr.	Mācību atbalsts 1/06
EBTA valsts	Norvēģija
Reģions	Sunnhordland Hordaland
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Plan for bruk av kompensasjonsmidler i Sunnhordland Plāns kompensācijas fondu izmantošanai <i>Sunnhordland</i>
Juridiskais pamats	Statsbudsjettet (St. prp No 1 2005-2006) Kap.551 Post 61: Næringsretta utviklings tiltak/kompensasjon for auka arbeidsgjevaravgift. Referanse nr.: KRD 05401008 Referanse nr.: HFK KA 08-05 og 104-04
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi	Kopējais apjoms gadā: 1,25 miljoni EUR (10 miljoni NOK)
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.-7. punktu
Īstenošanas datums	15.1.2006.
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 30.12.2009.
Atbalsta mērķis	Speciālās mācības
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kurās var piešķirt mācību atbalstu
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Samarbeidsrådet for Sunnhordland Boks 444 N-5402 Stord Tālrunis: (47) 53 45 57 90 firmapost@samarbeidsraadet-sunnhordland.no
Lielas individuālā atbalsta subsīdijas	Saskaņā ar regulas 5. pantu

**EBTA dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEK Līguma XV pielikuma 1. d) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 68/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu mācību atbalstam)**

(2007/C 38/11)

Atbalsta Nr.	Mācību atbalsts 2/06
EBTA valsts	Norvēģija
Reģions	Aust-Agder apgabala padome
Individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Gjerstad Mek Industri AS
Juridiskais pamats	Tilsagn om tilskudd til kompetanseheving og opplæring Sak 06/05, 07/05 og 08/05 datert 30.5.2006 Gjerstad kommune, N-4890 Gjerstad
Uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma	Atbalsta kopsumma: 103 949 EUR 815 000 NOK
Maksimālā atbalsta intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.-7. punktu
Īstenošanas datums	30.5.2006.
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 30.5.2008.
Atbalsta mērķis	Vispārējās mācības, tostarp — apmācība vadībā, saziņā un praktiskajā sagatavošanā — darbinieku apmācība darbam ar datorizētas projektēšanas (CAD) un ražošanas (CAM) līdzekļiem — apmācība ražošanas plānošanā, ražošanas sistēmu analīzē, bezatlikumu ražošanā
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Cita rūpniecība: tvertņu, piederumu mehānismiem ražošana
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	VÅG-prosjektet, ved Gjerstad kommune N-4890 Gjerstad
Lielas individuālā atbalsta dotācijas	Saskaņā ar regulas 5. pantu



**EBTA dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEK Līguma XV pielikuma 1. d) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 68/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu mācību atbalstam)**

(2007/C 38/12)

Atbalsta Nr.	Mācību atbalsts 3/06
EBTA valsts	Norvēģija
Reģions	Aust-Agder apgabala padome
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Bergene Holm AS, avd. Nidarå
Juridiskais pamats	Tilsagn om tilskudd til kompetanseheving og opplæring Sak 19/05, 02/06 og 03/06 datert 30.5.2006, Gjerstad kommune, N-4890 Gjerstad
Uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma	Atbalsta kopsumma 68 357 EUR 544 225 NOK
Maksimālā atbalsta intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.-7. punktu
Īstenošanas datums	30.5.2006.
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 30.5.2008.
Atbalsta mērķis	Vispārējās mācības — Apmācība darbam kokrūpniecībā, saņemot mācekļa/amata sertifikātu. — Apmācība kvalitātes, šķirošanas utt. jautājumos, saņemot apliecības. — Darbinieku apmācība darbam ar celtniem, urbtorņiem, krāniem, saņemot sertifikātus
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Cita rūpniecība: kokrūpniecība
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	VÅG-prosjektet, ved Gjerstad kommune N-4890 Gjerstad
Lielas individuālā atbalsta dotācijas	Saskaņā ar regulas 5. pantu

**EBTA dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar tiesību aktu, kas minēts EEK Līguma XV pielikuma 1. d) punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 68/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu mācību atbalstam)**

(2007/C 38/13)

Atbalsta Nr.	Atbalsts maziem un vidējiem uzņēmumiem 4/06
EBTA valsts	Norvēģija
Reģions	Skien pašvaldība
Atbalsta shēmas nosaukums	<i>Næringsfond for Skien (Skien pašvaldības Rūpniecības attīstības fonds)</i>
Juridiskais pamats	Parlamenta 2006. gada 16. jūnija lēmums, pamatojoties uz Tirdzniecības un rūpniecības ministrijas priekšlikumu <i>St.prp.</i> Nr. 66 (2005.-2006.)
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotā izdevumu kopsumma	1 miljons EUR
Maksimālā atbalsta intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2. līdz 7. punktu
Īstenošanas datums	1.8.2006.
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Atbalsta shēma beidzas, kad ir izmantota atbalsta summa.
Atbalsta mērķis	Vispārējās un speciālās mācības
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas nozares, kuras ir tiesīgas saņemt atbalstu MVU
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Tirdzniecības un rūpniecības ministrija. Fondu pārvaldīs Skien pašvaldība Tirdzniecības un rūpniecības ministrija P.O. Box 8014 Dep N-0030 Oslo Skien kommune P.O. Box 158 N-3701 Skien
Lielas individuālā atbalsta dotācijas	Saskaņā ar regulas 5. pantu

**EBTA Uzraudzības iestādes paziņojums saskaņā ar tiesību akta, kas minēts EEZ līguma VII pielikuma 18. punktā (Padomes 1985. gada 10. jūnija Direktīva 85/384/EEK par arhitektu diplomu, sertifikātu un citu kvalifikāciju apliecināšanu dokumentu savstarpēju atzīšanu, tostarp par pasākumiem, kas palīdz sekmīgi īstenot tiesības veikt uzņēmējdarbību un brīvību sniegt pakalpojumus)**

**Pielikuma grozījums Norvēģijai**

(2007/C 38/14)

**Arhitektu diplomu, sertifikātu un citu kvalifikāciju apliecināšanas dokumentu, kas tiek savstarpēji atzīti saskaņā ar EEZ līgumu**

EBTA Uzraudzības iestādei saskaņā ar 7. pantu tiesību aktā, kas minēts EEZ līguma VII pielikuma 18. punktā (Padomes 1985. gada 10. jūnija Direktīva 85/384/EEK par arhitektu diplomu, sertifikātu un citu kvalifikāciju apliecināšanu dokumentu savstarpēju atzīšanu, tostarp par pasākumiem, kas palīdz sekmīgi īstenot tiesības veikt uzņēmējdarbību un brīvību sniegt pakalpojumus), ir jāpublicē arhitektu diplomu, kurus izsniegusi Norvēģija, Islande un Lihtenšteina, ja tie atbilst kritērijiem, kas noteikti tiesību akta 3. un 4. pantā.

Saskaņā ar tiesību akta 7. panta 2. punktu, EBTA Uzraudzības iestādei periodiski ir jāpublicē atjaunināts saraksts.

Diplomu saraksts ir jāpapildina diplomiem, ko Norvēģija ir paziņojusi EBTA Uzraudzības iestādei. EEZ līguma līgumslēdzējām pusēm ir jāatzīst šis jaunais diploma nosaukums attiecībā uz tiem studentiem, kuri ir sākuši studijas arhitektūrā 2001./2002. akadēmiskajā gadā.

No diplomu saraksta ir jāsvīturo šāds apzīmējums un iestādes, kas izsniedz šādus diplomus Norvēģijā:

— “Sivilarkitekt”

un jāaisztāj ar nosaukumu:

— “Master i Arkitektur”.